



SCCR/47/SUMMARY

原文：英文

日期：2025年12月5日

版权及相关权常设委员会

第四十七届会议

2025年12月1日至5日，日内瓦

主席总结

主席编拟

议程第 1 项：会议开幕

1. 版权及相关权常设委员会（SCCR 或委员会）第四十七届会议由副总干事西尔维·福尔班宣布开幕。瓦妮莎·科恩·希门尼斯女士担任主席，彼得·拉博迪先生担任副主席。米歇尔·伍兹女士（产权组织）担任秘书。

议程第 2 项：通过议程

2. 委员会通过了议程草案（文件 SCCR/47/1 Prov. 2）。

议程第 3 项：认可新的非政府组织与会

3. 委员会批准认可文件 SCCR/47/2 Rev. 附件中所述的下列非政府组织为 SCCR 特别观察员：

- 巴西音乐艺术协会（ABRAMUS）
- 巴西视觉艺术家权利协会（AUTVIS）
- 中国版权保护中心（CCPC）
- 欧洲作曲家和词作者联盟（ECSA）
- 全球音像联盟（GAVA）
- 国际音乐艺术家权利联盟（IMARA）
- 韩国编舞著作权协会（KCCA）
- 加拿大歌曲作者协会（S. A. C.）
- 丹麦权利联盟（权利联盟）
- 印度表演权协会有限公司（IPRS）

议程第 4 项：选举主席团成员

4. 委员会选出了 2026 年和 2027 年举行的委员会届会的以下主席团成员：主席：彼得·拉博迪先生（匈牙利），副主席：穆罕默德·迈赫迪·德尔米先生（阿尔及利亚）和马丁·奥古斯托·科尔特斯先生（阿根廷）。

议程第 5 项：保护广播组织

5. 提交了主席依职权与副主席彼得·拉博迪先生和协调人尤卡·利德斯先生与赫泽基尔·奥伊拉先生合作编拟的“产权组织广播组织条约草案”（文件 SCCR/47/3）。

6. 委员会以这份文件作为讨论依据。成员国和观察员在全体会议上发表了评论意见，成员国进行了建设性的非正式讨论。

7. 在这些非正式讨论中，案文条款被分为三大板块，以便根据代表团之间的趋同程度更好地组织讨论。

8. 关于第一组条款（第 1、9、12、13、14、16、17 条），未对其现有措辞提出任何关切。第二组条款（第 3、4、6、10 条）获得原则支持，但条款或解释性说明仍需若干技术性调整。第三组条款则需进一步深入讨论以消除剩余分歧，尤其在以下议题上：(i) 第 7、8 条所载权利及相关定义（第 2 条）；(ii)例外与限制（第 11 条）；(iii)国民待遇与互惠原则的运作（第 5 条及第 6、7、8、9 条与第 10、15 条的关联）。

9. 委员会在下届会议上将进一步开展讨论，特别是关于这些问题的讨论，目的是进一步审议是否建议大会召开一次外交会议。

10. 基于以上，主席将起草案文的修订稿，供委员会第四十八届会议审议。

11. 保护广播组织议题将保留在 SCCR 第四十八届会议的议程上。

议程第 6 项：关于图书馆和档案馆的限制与例外

议程第 7 项：关于教育和研究机构及其他残疾人的限制与例外

12. 这两个议程项目一起讨论。与该议程项目有关的往届会议文件可在 SCCR/47 的专门网页上查阅：https://www.wipo.int/meetings/zh/details.jsp?meeting_id=88928。

13. 全会上提交了以下文件：“[在制定一部或多部关于限制与例外的适当国际法律文书框架内的拟议案文](#)”（文件 SCCR/47/8）、“[关于例外与限制的提案](#)”（文件 SCCR/47/5）、“[文件‘图书馆和档案馆限制与例外的目标与原则’（SCCR/27/8）更新版](#)”（文件 SCCR/47/9）和“[文件‘图书馆和档案馆例外与限制的目标与原则’（SCCR/26/8）更新版](#)”（文件 SCCR/47/10）。

14. 委员会以这些文件作为讨论依据，同时承认需要更多时间进行深入评估。成员国和观察员在全体会议上发表了评论意见，成员国进行了建设性的非正式讨论。

15. 委员会将在下届会议上，考虑第 13 段所列所有文件，根据 2012 年授权和委员会 2023 年通过的工作计划，致力于寻找趋同。

16. SCCR 将以补充方式使用委员会掌握的所有相关文件，以及各代表团在 SCCR/47 上提出的意见。

17. 秘书处就获取工具包的编写进行了简要通报。工具包的文本草案将于 2025 年 12 月作为 SCCR/47/13 号文件发布在 SCCR/47 网站上。各代表团应在文件发布后至 2026 年 2 月 27 日前，将意见提交至 copyright.mail@wipo.int。

18. 关于图书馆和档案馆的限制与例外议题、关于教育和研究机构及其他残疾人的限制与例外议题，将保留在 SCCR 第四十八届会议的议程上。

议程第 8 项：其他事项

19. 与本议程项目有关的往届会议文件可在 SCCR/47 的专门网页上查阅：https://www.wipo.int/meetings/zh/details.jsp?meeting_id=88928。

数字环境中的版权

20. 提交了“[‘数字环境中的版权工作计划草案’（SCCR/45/4）更新版](#)”（文件 SCCR/47/7）。成员国和观察员就该议题作了发言。委员会注意到该文件及建设性的意见交流。委员会决定，在文件 SCCR/43/7、SCCR/45/4 和 SCCR/47/7 三份文件中，仅将文件 SCCR/47/7 转送 SCCR 48。将在下届会议上继续讨论。

21. 委员会要求秘书处就人工智能训练与版权的关系、相关规则以及授权、执法和使用补偿的适用实践等政策或监管方法开展研究，谅解是该研究的开展不构成对工作计划的任何承诺。

22. 还提交了“[印度尼西亚提案：制定关于数字环境中版权使用费治理的具有法律约束力的文书——促进全球化世界中的公平机会](#)”（文件 SCCR/47/6）。成员国和观察员就该议题作了发言。委员会注意到该提案及建设性的意见交流。将在下届会议上继续讨论。

23. 应成员国在 SCCR/46 上的要求，秘书处组织了一次[版权与生成式人工智能信息会议](#)（见文件 SCCR/47/INF/2 Rev.）。委员会对信息会议表示欢迎，对秘书处组织此次会议表示祝贺。委员会请秘书处在 SCCR/48 上组织一次后续信息会议，讨论版权和人工智能，作为“数字环境中的版权”议程项目的一部分。

关于研究视听作者权利和视听表演者权利的提案

24. 委员会上提交、讨论并通过了“[关于研究视听作者权利及其作品使用付费机制问题的提案——修订版](#)”（文件 SCCR/44/7 Rev. 2）。委员会请秘书处开展所要求的研究，重点涵盖所有关键领域，包括数字领域，但不影响委员会的未来工作。

25. 委员会注意到“[关于研究视听表演者权利及其表演使用付费机制问题的提案](#)”（文件 SCCR/47/4），并注意到各代表团的发言。该提案将在下届会议上进一步讨论。

26. 下届会议将进一步讨论数字环境中的版权。

追续版税权

27. 关于“追续版税权”议题，摩洛哥代表团报告了2025年10月在拉巴特举行的追续权问题非洲区域会议的情况。成员国和观察员就该议题作了发言。菲律宾代表团提出为亚洲太平洋地区主办一次追续版税权区域会议。追续版税权议题将在下届会议上进一步讨论。

加强保护戏剧导演权利

28. 关于“加强保护戏剧导演权利”议题，秘书处简要介绍了当前工作的最新情况。发言的成员国强调了该议题的重要性，特别是考虑到该领域的技术发展和数字化转型。加强保护戏剧导演权利将在下届会议上进一步讨论。

关于开展技术标准版权保护研究的提案

29. 再次向委员会提交了“[关于开展技术标准版权保护研究的提案](#)”（文件 SCCR/46/4 Rev.），委员会注意到各代表团的发言。该提案将在下届会议上进一步讨论。

关于研究创意产业对成员国经济增长影响的提案

30. 向委员会提交了“[关于研究创意产业对成员国经济增长影响的提案](#)”（文件 SCCR/47/11），将在下届会议上进一步讨论。

关于研究由技术保护措施的实施所创造和促成的各类商业模式和经济机会的提案

31. 向委员会提交了“[关于研究由技术保护措施的实施所创造和促成的各类商业模式和经济机会的提案](#)”（文件 SCCR/47/12），将在下届会议上进一步讨论。

32. “其他事项”议题将保留在 SCCR 第四十八次会议的议程上。

议程第 9 项：会议闭幕

33. 委员会注意到本主席总结的内容，谅解是其无需委员会批准，因为它代表了主席对会议期间发生和讨论的主要问题的看法，以及她对第四十七届会议成果的观点。

34. SCCR 的下两届会议将于 2026 年 5 月 18 日至 22 日以及 2026 年 11 月 30 日至 12 月 4 日举行。

[文件完]